

Bruselj, 28. april 2025  
(OR. en)

8352/25

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2025/0099(NLE)**

---

---

**POLCOM 77  
SERVICES 20  
FDI 6  
COASI 57**

## **PREDLOG**

---

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	25. april 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 183 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s Sporazumom o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo, glede sprememb navedenega sporazuma v zvezi s temeljnimi načeli in pravicami pri delu

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 183 final.

---

Priloga: COM(2025) 183 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 25.4.2025  
COM(2025) 183 final

2025/0099 (NLE)

Predlog

## **SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s Sporazumom o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo, glede sprememb navedenega sporazuma v zvezi s temeljnimi načeli in pravicami pri delu**

# **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

## **1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA**

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s Sporazumom o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa Odbora za trgovino o spremembi člena 19.3(3) in (5) Sporazuma. Predlagana sprememba člena 19.3(3) predvideva vključitev varnega in zdravega delovnega okolja na seznam temeljnih načel in pravic pri delu v skladu z Resolucijo I<sup>2</sup>, ki jo je 10. junija 2022 sprejela Generalna konferenca Mednarodne organizacije dela (v nadaljnjem besedilu: MOD) na 110. zasedanju (v nadaljnjem besedilu: 110. Mednarodna konferenca dela). Poleg tega predlagana sprememba predvideva posodobitev sklicevanja na Deklaracijo MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu s sklicevanjem na njeno zadnjo spremembo s 110. Mednarodne konference dela. Nazadnje, po zadnji spremembi Deklaracije MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu ter v povezavi s spremembami člena 19.3(3) predlagana sprememba predvideva tudi črtanje opombe v členu 19.3(5).

## **2. OZADJE PREDLOGA**

### **2.1. Sporazum o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo**

Cilj Sporazuma je „liberalizirati in olajšati trgovino in naložbe ter spodbujati tesnejše gospodarske odnose med pogodbenicama“. Sporazum je začel veljati 1. maja 2024.

Cilj poglavja 19 (Trgovina in trajnostni razvoj) Sporazuma je „okrepiti vključevanje trajnostnega razvoja, zlasti njegove okoljske in socialne razsežnosti (predvsem vidikov dela), v trgovinske in naložbene odnose med pogodbenicama, tudi s krepitvijo dialoga in sodelovanja“.

### **2.2. Odbor za trgovino**

Odbor za trgovino je ustanovljen v skladu s členom 24.1 Sporazuma. Člen 27.1(3) Sporazuma določa, da lahko Odbor za trgovino spremeni Sporazum, kot je določeno v členu 24.3 Sporazuma. Člen 24.3(j) določa, da lahko Odbor za trgovino sprejme sklepe o spremembi člena 19.3(3) in (4) (Večstranski standardi in sporazumi na področju dela) poglavja 19 (Trgovina in trajnostni razvoj).

Člen 19.3(4) določa, da lahko Odbor za trgovino najpozneje na svojem prvem zasedanju sprejme sklep o spremembi člena 19.3(3), da se temeljnim načelom in pravicam pri delu doda varno in zdravo delovno okolje.

### **2.3. Predvideni akt Odbora za trgovino**

Kot je določeno v členu 19.3(4) Sporazuma, naj bi Odbor za trgovino na svojem prvem srečanju sprejel sklep (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt), ki bo v členu 19.3(3) odražal vključitev varnega in zdravega delovnega okolja v okvir MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu. Predvideni akt bi moral spremeniti tudi sklicevanje na Deklaracijo MOD o temeljnih načelih in

---

<sup>1</sup> Sporazum o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo (UL L, 2024/866, 25.3.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_international/2024/866/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2024/866/oj)).

<sup>2</sup> Resolucija o vključitvi varnega in zdravega delovnega okolja v okvir MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu (110. Mednarodna konferenca dela/Resolucija I) [https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/%40ed\\_norm/%40relconf/documents/mee-tingdocument/wcms\\_848632.pdf](https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/%40ed_norm/%40relconf/documents/mee-tingdocument/wcms_848632.pdf).

pravicah pri delu, da bi odražalo njeno spremembo s 110. Mednarodne konference dela. Nazadnje, akt bi moral spremeniti člen 19.3(5) s črtanjem opombe v navedenem členu.

Namen predvidenega akta je spremeniti člen 19.3(3) in (5) Sporazuma, kot sledi:

- (1) sklic na Deklaracijo MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu bi bilo treba posodobiti z navedbo njene zadnje spremembe, sprejete na 110. zasedanju Mednarodne konference dela leta 2022;
- (2) k temeljnim načelom in pravicam pri delu iz člena 19.3(3) bi bilo treba dodati varno in zdravo delovno okolje ter
- (3) zastarelo opombo v členu 19.3(5) bi bilo treba črtati.

Predlagana sprememba člena 19.3(3) in (5) odraža Resolucijo I, sprejeto 10. junija 2022, v skladu s katero 110. Mednarodna konferenca dela med drugim:

1. „odloči, da se odstavek 2 Deklaracije MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu spremeni tako, da se za besedami ‚odprava diskriminacije pri zaposlovanju in delu‘ vključi besedilo ‚ter (e) varno in zdravo delovno okolje‘ in da se posledično spremenijo Priloga k Deklaraciji MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu, Deklaraciji MOD o socialni pravičnosti za pravično globalizacijo in Globalnemu paktu o zaposlovanju, kot je določeno v prilogi k tej resoluciji“.

Predvideni akt bo postal za pogodbenici zavezujoč v skladu s členom 24.5(1) Sporazuma, ki določa: „Sklepi, ki jih sprejme Odbor za trgovino ali, odvisno od primera, specializirani odbor, so zavezujoči za pogodbenici.“

### **3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE**

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino, temelji na osnutku sklepa Odbora za trgovino, priloženega temu predlogu.

### **4. PRAVNA PODLAGA**

#### **4.1. Postopkovna pravna podlaga**

##### *4.1.1. Načela*

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“<sup>3</sup>.

##### *4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Odbor za trgovino je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer Sporazumom o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo.

Akt, ki naj bi ga Odbor za trgovino sprejel, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu v skladu s členom 24.5(1) Sporazuma.

---

<sup>3</sup> Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

#### **4.2. Materialna pravna podlaga**

##### *4.2.1. Načela*

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

##### *4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato prvi pododstavek člena 207(4) PDEU.

#### **4.3. Zaključek**

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti prvi pododstavek člena 207(4) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

### **5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA**

Ker bo akt Odbora za trgovino spremenil Sporazum, ga je po sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s Sporazumom o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo, glede sprememb navedenega sporazuma v zvezi s temeljnimi načeli in pravicami pri delu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta (EU) 2024/244<sup>4</sup> sklenila Sporazum o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), ki je začel veljati 1. maja 2024.
- (2) Odbor za trgovino, ustanovljen s členom 24.1(1) Sporazuma, lahko v skladu s členom 24.2(2)(i) Sporazuma sprejme sklepe o spremembi Sporazuma. Odbor za trgovino se lahko v skladu s členom 24.3(j) Sporazuma odloči spremeniti člen 19.3(3) in (4) Sporazuma v zvezi z večstranskimi delovnimi standardi in sporazumi.
- (3) V skladu s členom 19.3(4) Sporazuma lahko Odbor za trgovino najpozneje na svojem prvem srečanju sprejme sklep o spremembi člena 19.3(3) Sporazuma, da se upošteva vključitev varnega in zdravega delovnega okolja v okvir Mednarodne organizacije dela (MOD) o temeljnih načelih in pravicah pri delu.
- (4) Odbor za trgovino naj bi na svojem prvem srečanju sprejel sklep o vključitvi varnega in zdravega delovnega okolja na seznam temeljnih načel in pravic pri delu iz člena 19.3(3) v skladu z Resolucijo I<sup>5</sup>, ki jo je 10. junija 2022 na svojem 110. zasedanju sprejela Generalna konferenca MOD. Sklicevanje na Deklaracijo MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu v členu 19.3(3) bi bilo treba posodobiti, da se uskladi z njeno zadnjo spremembo.
- (5) Po spremembi člena 19.3(3) je izjava v opombi k členu 19.3(5), da so vse države članice ratificirale temeljne konvencije MOD, zastarela. Zato se zdi primerno črtati opombo v členu 19.3(5).
- (6) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino, saj bo sklep Odbora za trgovino za Unijo zavezujoč.

---

<sup>4</sup> Sklep Sveta (EU) 2024/244 z dne 27. novembra 2023 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in Novo Zelandijo (UL L, 2024/244, 28.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/244/oj>).

<sup>5</sup> Resolucija o vključitvi varnega in zdravega delovnega okolja v okvir MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu (110. Mednarodna konferenca dela/Resolucija I) [https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/%40ed\\_norm/%40relconf/documents/mee-tingdocument/wcms\\_848632.pdf](https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/%40ed_norm/%40relconf/documents/mee-tingdocument/wcms_848632.pdf).

- (7) V členu 19.3(3) je treba dodati sklic na zadnjo spremembo Deklaracije MOD o temeljnih načelih in pravicah pri delu, v členu 19.3(3) je treba temeljnim načelom in pravicam pri delu dodati varno in zdravo delovno okolje, v členu 19.3(5) pa je treba črtati zastarelo opombo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na prvem zasedanju Odbora za trgovino, temelji na osnutku sklepa Odbora za trgovino, ki je priložen temu sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet  
predsednik*